

# FICHE TECHNIQUE

---

Ce document comprend tous les éléments techniques et logistiques nécessaires à l'accueil du spectacle  
Merci de votre accueil / Thank you for having us - collaboration entre Génèrik Vapeur, FR & Gorilla Circus, GB

**MERCI**  
**- DE VOTRE -**  
**ACCUEIL**

**THANK YOU FOR HAVING US**  
**PAR GÉNÉRIK VAPEUR (FR) & GORILLA CIRCUS (UK)**

# DISTRIBUTION ARTISTIQUE & TECHNIQUE

23 personnes en tournée

## Compagnie Génèrik Vapeur (FR)

**Pierre Berthelot** : auteur, metteur en scène, comédien

**Caty Avram** : auteure, chanteuse

Vincent Sermonne, Hervé Richaud, Pascal Ferrari : compositeurs, musiciens

Bruno Montlahuc, Joris Maiotti, Patricia Gomé, Basile De Barbarin : comédien(ne)s

Pina Wood : direction d'acteurs, comédienne / chargée de l'encadrement des participants

## Compagnie Gorilla Circus (GB)

**Ezra Trigg** : auteur, acrobate

Mathew Herman, Sara Deull, Laura Esposito, Fabien Matas, Martin Jouan, Alexis Marin : Acrobates

### + Participation d'un groupe de participants amateurs

Un groupe de figurants amateurs (15 personnes) seront recrutés en local pour chaque représentation. Ils devront être présents pour 2 ateliers-répétitions ainsi que pour la/les représentation(s).

Contact référent : **Pina Wood** | +33 (0)6 82 87 15 44 | pinaa.wwood@gmail.com

## ÉQUIPE TECHNIQUE / CONTACTS

**Damien Gallot** : directeur technique | +33 (0)6 62 71 00 88 | technicaldirector.gv@gmail.com

**Juan-Lino Cariou** : régisseur son | +33 (0)6 41 81 58 02 | juan.cariou@riseup.net

**Craig West / Ben Moon** : régisseurs lumière | Craigwest84@hotmail.com

**Stefan Hintsches** : régisseur général / conducteur | madsolutions@gmx.net

# TRANSPORT DU MATÉRIEL

**1 poids-lourd 12 T 9m** (FR) | Immatriculation 9602-WS-26 | Dimensions 9,72m x 2,53m

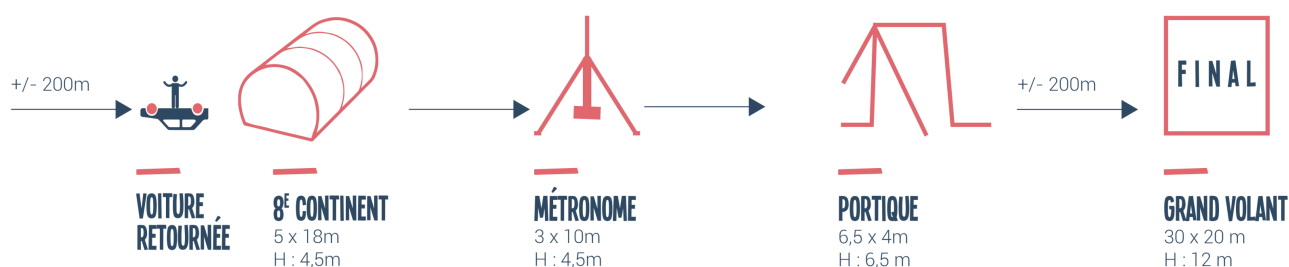
**1 poids lourd** (GB) | Immatriculation | PO58HZV

**1 pick up + remorque** (GB) | Immatriculation PN12WYZ

# LE SPECTACLE

Le spectacle est une déambulation avec de nombreux éléments mobiles.

Temps estimé : 1h15 (selon les adaptations)



## ÉLÉMENTS MOBILES

- 4 pianos sur roulettes supportant chacun 1 musicien sonorisé
- 1 Fenwick tractant à un moment les 4 pianos
- 1 ballon gonflable
- 1 voiture hors d'usage dite "J'accuse"

## STRUCTURES FIXES

- 1 structure scénographique traversée par le public : **8<sup>e</sup> Continent**
- 3 structures acrobatiques :
  - **Métronome**
  - **Portique** (dit de Lala)
  - **Grand Volant**

Nous attirons votre attention sur l'implantation de ces structures.

Elles doivent être installées dans des avenues suffisamment larges pour les recevoir ainsi que la jauge public attendue.

Spécialement pour le 8<sup>e</sup> Continent, la largeur de la voie doit pouvoir permettre le passage de part et d'autres du 8<sup>e</sup> Continent sans gêner la circulation des engins de secours (pas d'installation, sur voie engins ou échelle).

# DEMANDES TECHNIQUES

## ÉLECTRICITÉ

Besoin de **7 points** pour l'alimentation électrique :

- **2 x 16A mono**, au départ de la déambulation
  - 1 pour la charge des éclairage et batterie des *pianos*
  - 1 pour un système son que nous fournissons
- **1 x 16 A** pour la sonorisation de la *Voiture*  
(suivant les configurations, peut être mutualisé avec le 8<sup>e</sup> continent)
- **2 x 16 A mono** au point du **8<sup>e</sup> Continent** (lumière et son)
- **2 x 16 A mono** a la structure **Métronome** (lumière et effets)
- **2 x 16 A mono** a la structure **Portique** (lumière et effets)
- **1 x 32 A Tétra** phasé au tableau final **Grand Volant** (son)  
avec départ 16A pour les **pianos** et la **régie façade**.
- **1 x 63 A Tétra** phasé au tableau final **Grand Volant** (lumière et effets)

Les 4 structures supportant de la lumière, merci de prévoir une liaison équipotentielle pour chacune.

## STRUCTURES

Pour le liaisonnement au sol des structures, chaque point de fixation au sol est :

- soit **1 pince de 1,20 m de long** fichée au sol
- soit **un lest de 1 tonne**

Nous sommes équipés de dispositif pneumatique pour ficher les pinces.

Merci de nous fournir les **plans de DICT récents**.

Pour la manutention et le montage, nous avons besoin d'un **manuscopique 9m**.

Les CACES sont des CSCS Card Anglaise - [www.npors.com](http://www.npors.com)

Pour le montage du 8<sup>e</sup> Continent, nous avons besoin de l'utilisation d'un **échafaudage roulant** avec hauteur de plancher à 4 m, ainsi que **2 échelles parisiennes** d'une hauteur de 6 m.

- **8<sup>E</sup> CONTINENT** : structure scénographique avec passage de public  
**8 points de fixation au sol** (lest de 250 kg préféré)
- **METRONOME** : structure circassienne  
**2 points de fixation au sol** (pinces fichées préférées)
- **PORTIQUE** : structure circassienne  
**4 points de fixation au sol** (pinces fichées préférées)
- **GRAND VOLANT** : structure circassienne  
**28 points de fixation au sol** (pinces fichées préférées)

Pour tous les lieux, prévoir toutes les **autorisations préalables** et un **barriérage de chantier**.

# SON

## INSTALLATION SONORE DANS 4 PIANOS MOBILES

Tous les pianos sont équipés par nos soins de chargeurs et d'accumulateurs.  
Merci de prévoir **un emplacement de charge avec 4 prolong 16 A 20m**

### 1 PIANO BATTERIE ET RÉGIE

Régie embarquée X32 Rack HF 1 diffusion "Face" et 1 retour

### 1 PIANO GUITARE

1 diffusion "Face" et 1 retour

### 1 PIANO BASSE

1 diffusion "Face" et 1 retour

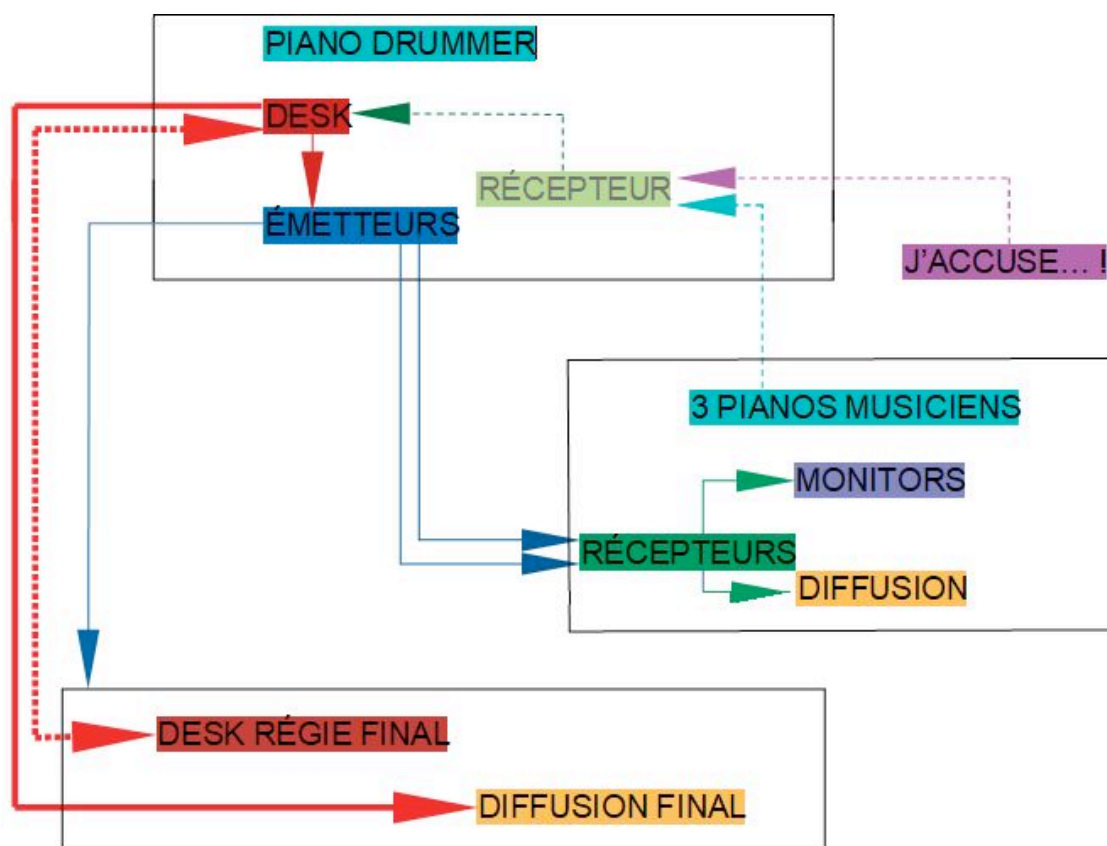
### 1 PIANO CANTATRICE

1 diffusion "Face" et 1 retour

+ 1 enceinte supplémentaire installée sur le **FENWICK** alimentée via le piano cantatrice



## SYNOPTIQUE



### INSTALLATION SONORE SUR LE 8<sup>E</sup> CONTINENT ET LA VOITURE J'ACCUSE

Deux diffusions seront installées :

- **1 pour l'intérieur de la structure en quadriphonie**  
Prévoir une **diffusion de 4 MTD 108 avec lyres + 4 subs SB18**  
avec amplification filtrage et câblage pour une structure de 18m de long et 6,40m de large.
- **1 à l'extérieur de l'entrée, sur pieds à crémaillères**  
Prévoir une **diffusion de 2 X15 + 2 SB SB18**

Ces 2 diffusions seront reliées à une même régie (console de type 01V Yamaha ou X32 producer)

### INSTALLATION SONORE SUR LE SITE DU GRAND VOLANT

- **1 diffusion frontale avec front fill** (ouverture supérieure à 20m)

# MATÉRIEL À FOURNIR PAR L'ORGANISATEUR

## POUR LES PIANOS ET LE FENWICK

- **9 enceintes type X15 HiQ ou Q10**
- **4 ampli LA8** (config sur chaque ampli )
- **2 Sub SB18 ou QSUB**

HF

- **4 systèmes ear monitor complets avec antennes déportées et câbles BNC**
- **2 Micro HF Main** (type ULXD SM58)

Le matériel étant monté sur un tracteur et dans des pianos (décors), il est très important de prendre en compte l'encombrement. Les remarques concernant la forme et taille des haut-parleurs ainsi que les systèmes HF notamment, sont essentielles !

## POUR LE SITE DU GRAND VOLANT

À l'arrivée de la déambulation, les musiciens restent sur les pianos.

Un câble RJ 45 ainsi qu'un L+R sont raccordés à la console se trouvant dans le piano.

- **1 système Ligne Source** pour la jauge attendue (8 Kara par côté accroché avec Subs et Front fill)
- **4 départs en retour pour la structure** (x15 au sol)
- **1 liaison RJ45 + liaison LR de la console centrale** / console du piano

Merci de nous fournir le **plan de fréquence de votre région** (canal TV) et des éventuelles autres compagnies utilisant du HF.

*Matériel fourni par la compagnie :*

- *Mixage X32 et tablette*
- *Kit micro filaire*
- *4 retours amplifiés*
- *4 liaisons HF [3 liaisons émetteurs Poche (guitare/basse/voiture j'accuse) + 1 liaison émetteur Main (chanteuse)]*

# ÉCLAIRAGE

## 8<sup>E</sup> CONTINENT

- **8 Par à LEDs IP 67 avec 8 crochets, câblage Ad Hoc**
- **1 poursuite 575 avec pied** (sur pratos)
- **Contrôle en DMX** via un ordinateur de la compagnie

## MÉTRONOME

Contrôle en DMX via un ordinateur de la compagnie

## PORTIQUE, DIT DE LALA

Contrôle en DMX via un ordinateur de la Cie

- **1 poursuite 575 avec pied** (sur pratos)
- **8 Par à LEDs IP67 avec 8 platines de sol câblage Ad Hoc**

## GRAND VOLANT

### Lumière

- **4 projecteurs asservis spot**  
(soit IP65 type SGM G Profile, soit équivalent avec protection anti pluie)
- **8 projecteurs asservis beam** (soit IP65 type SGM G4 beam/wash, soit équivalent avec protection anti pluie). Si cette référence n'est pas possible, prendre seulement 6 Mac Aura complétés de 8 Par LED IP67
- **4 Strobe à leds** (soit IP65 type SGM Q7 soit équivalent avec protection anti pluie)
- **1 poursuite 1200 W avec pied** (sur pratos de 2mx2m)
- **Console Chamsys MQ60** ou **Avolites Titan**
- **1 node 4 port Artnet**
- **2 splitter 8 port DMX**

### Accastillage

- **8 x 1,5m de tube acier diam50 avec 8 colliers fixes à 90°**
- **8 x 1m de tube acier diam50 avec 8 colliers fixes à 90°**
- **2 pieds à treuil** - hauteur 5m
- **10 élingues de sécurité 15kg**
- **10 élingues de sécurité 35 kg**

### Distribution électrique

- **1 armoire 32 A tétra IP65 avec reprise de terre et câblage** pour liaison équipotentielle de la structure
- **3 armoires 32A mono vers 6 départ 16A IP65**
- **25m de 32 A tétra**
- **4 x 25 m de 32 A mono**
- **2 x 5 m de 32A mono**
- **Câblage DATA et 16 A** en nombre



## VIDÉO

Une scène est prévue avec utilisation de vidéo-projection.  
*Matériel fourni par la compagnie*

## PYROTECHNIE / EFFETS

**Des fumigènes** sont utilisés lors de la déambulation.  
Ils sont produits par un serpentín d'eau et de glycérine (10%) porté à haute température par un brûleur.

Dans quelques scènes, utilisation de **canons et ventilateurs à confettis**.

**Pyrotechnie légère** lors de la scène des Barrières et du Métronome :

- **02 x Bengale haute intensité rouge 1 minute : 1009-T1-69254056**

Classe danger 1.4 / Catégorie T1, DS=8m

<https://www.plastimo.com/en/feux-a-main-rouges-9176.html>

- **08 x Bengale clignotant blanc 1 minute : 1170-F2-01307**

Classe danger 1.4G / Catégorie = C2, DS=8m

<https://www.painswessex.com/products/non-solas/white-handflare-mk8>

## CONSOMMABLES

Prévoir :

- **20 sacs poubelles**
- **3 sacs de 25 kg de grains pour animaux** (maïs en grain)
- **60 cartons de déménagement** (scène dite de l'Amazonie)

## LOGES / HABILLEMENT

L'équipe est importante, les loges doivent ainsi être prévues en conséquence.

Elles devront pouvoir accueillir **40 personnes en loges séparées Hommes / Femmes** au plus proche possible du point de départ de la déambulation.

**Elles devront être équipées :**

- d'un éclairage adéquat (maquillage...)
- d'une douzaine de tables
- de 40 chaises
- de 4 portants stables
- de 20 miroirs portraits (format A4)
- de 2 psychés
- de poubelles avec sacs
- d'eau potable
- d'une pharmacie de base et de glace pilée (entorses...)
- de catering léger
- en point d'eau / douches / WC
- de serviettes
- de points électriques et distribution (rallonges et triplettes)
- + idéalement de WIFI
- + idéalement de tapis d'échauffement pour les acrobates

Proche ou dans le même espace, nous avons besoin d'un **espace pour le montage et le stockage des 4 pianos à roulette** : **local de plein pied / portes d'accès de plus de 2,25m de large / accès à l'électricité.**

Les pianos font chacun 2,25 x 2,70 x 2,10 de haut lorsqu'il sont équipés.

>> L'idéal serait un complexe sportif ou nous pourrions avoir tous ces espaces dans un seul !

Lors de la première scène : un changement de costumes a lieu sur le parcours de la déambulation.

Merci de prévoir **un lieu** (possibilité d'être un camion) **pour servir de loge rapide.**

Pour l'habillement (y compris des figurants amateurs), nous avons besoin de la présence d'une **habilleuse professionnelle équipée** pour des petites retouches. Pour faire l'entretien courant des costumes, l'habilleuse doit avoir accès à 1 lave linge et 1 sèche-linge pour le linge de corps.

Le planning de ses interventions serait :

- **1 service de 4 heures** à la mise en place des loges (mise des costumes et essayage costumes amateurs)
- **2 services de 4 heures le jour J** : 1 service avant le jeu, et 1 service à l'issue pour le rangement et entretien.

## DIVERS

Merci aussi de prévoir

- **1 petit utilitaire** pour effectuer du transport de matériel d'un bout à l'autre de la déambulation
- de J-1 à la fin de la représentation : **1 élévateur électrique ou à gaz** pouvant tracter les 4 pianos (support d'accroche fourni par la compagnie) idéalement de 2,20m de haut max, avec galerie métal
- **+ 1 bouteille de gaz supplémentaire.**
- **2 Pro Tente 3x3** pour les régies du final
- **1 carcasse de voiture dépolluée** (type petite citadine)
- **10 barrières de police** (9 pour faire une pyramide, 2 comme accessoires de jeu)
- **1 poste talkie** avec l'organisation est le bienvenu
- **1 point haut + stockage** (1 balcon au 1<sup>er</sup> étage ou appartement de riverain pour la scène dite de l'Amazonie / des cartons)

Un repérage est impératif en amont de la représentation.

Au plaisir de venir jouer chez vous.

## ANNEXES

- **Planning prévisionnel**
- **Plan de la structure scénographique du 8<sup>e</sup> Continent**
- **Plan de la structure Métronome avec ancrage**
- **Plan de la structure Grand Volant avec ancrage**
- **Certification M2 de la bâche de couverture partielle du 8<sup>e</sup> Continent**
- **Certification M1 des morceaux de bâche décoration du 8<sup>e</sup> Continent**

>> Lien vidéo du spectacle : <https://vimeo.com/344323347>

---

## CONTACTS

**Damien GALLOT**, directeur technique : [technicaldirector.gv@gmail.com](mailto:technicaldirector.gv@gmail.com) - 06 62 71 00 88

**Fred TOUBOUL**, administrateur / Générik Vapeur : [fred@generikvapeur.com](mailto:fred@generikvapeur.com) - 06 09 84 15 08

**Caroline GENIS**, communication – prod / Générik Vapeur : [communication@generikvapeur.com](mailto:communication@generikvapeur.com)

**Kader FETOUHI**, comptabilité / Générik Vapeur : [compta@generikvapeur.com](mailto:compta@generikvapeur.com)